www.hama.com



Hama GmbH & Co KG
Postfach 80
86651 Monheim/Germany
Tel. +49 (0)9091/502-0
Fax +49 (0)9091/502-274
hama@hama.de
www.hama.com

00055458/55469-11.06



00055458
00055469

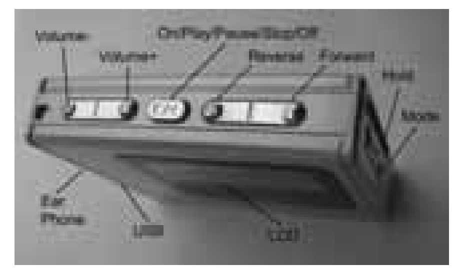
MP3-/WMA Player »DMP-200«



Ⓓ Bedienungsanleitung für MP3-/WMA-Player DMP200

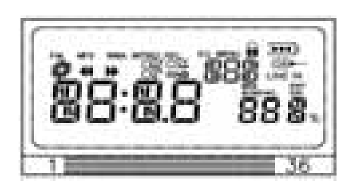
Produktmerkmale

- MP3-/WMA-Player (MPEG 1 Layer 3)
- Unterstützt SD-/MMC-Karte (16 MB bis 2 GB)
- USB 1.1 (Windows® 2000/XP/ME/98/SE, Mac OS 9.5 +)
- Eine AAA Batterie



Stecker und Bedienelemente des MP3-/WMA-Players

Drücken Sie auf die Taste **„Mode“**, dann auf **„Volume“** (Lautstärke) und anschließend auf **„Reverse“** (zurück) / **„Forward“** (vorwärts) um den Equalizer einzustellen: **„POP“**, **„ROCK“**, **„JAZZ“**, **„CLASSIC“** oder **„FLAT“**



Drücken Sie auf die Taste **„Mode“**, **„Reverse“** (rückwärts) / **„Forward”** (vorwärts) um den Spielmodus einzustellen: **NOR**, **Repeat 1**, **Repeat All**, **RND**, **INTRO**

Hinweise:

1. Bitte schieben Sie die SD-/MMC-Karte in den MP3-/WMA-Player, bevor Sie das Gerät einschalten.
2. Bitte schalten Sie den MP3-/WMA-Player aus, bevor Sie die Karte herausziehen.
3. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie Datenübertragung ganz abgeschlossen ist, bevor Sie das USB-Kabel aus dem Gerät ziehen.
4. Bitte stellen Sie sicher, dass die richtige Batterie eingelegt ist.



Probleme suchen und beseitigen:

1. Bitte überprüfen Sie die Batterie, wenn der Player nicht eingeschaltet werden kann.
2. Wenn Ihr Computer den Player nicht erkennt, überprüfen Sie bitte, ob die SD-/MMC-Karte richtig eingeschoben ist.
3. Wenn der Player die Musik nicht abspielen kann, überprüfen Sie bitte, ob die Musikdatei im richtigen Format vorliegt (MP3/WMA). Liegt eine Musikdatei in einem Format vor, das nicht unterstützt wird (anderes Format als MP3/WMA), so wird diese Datei übersprungen.

Achtung:
Ist die Batterie fast leer, so zeigt das Batterie-Icon nur einen Strich an. Bitte legen Sie eine neue Batterie ein.

Hinweis bzgl. elektrostatischer Entladung:
Bei Funktionsstörungen, die auf elektrostatische Entladung zurückzuführen sind, schalten Sie das Produkt bitte erneut ein (legen Sie die Batterie erneut ein und stecken Sie das USB-Kabel nochmals ein, damit das Gerät wieder wie gewohnt funktioniert).





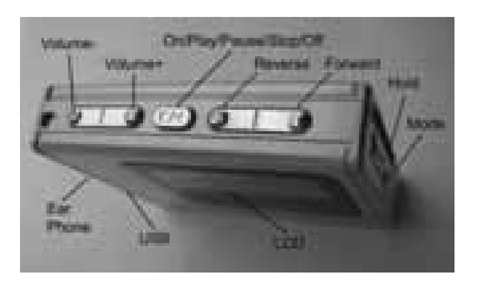
Zu hohe Lautstärke kann das Gehör schädigen.



(GB) DMP200 MP3/WMA Player User Guide

Features

- MP3/WMA Player (MPEG 1 Layer 3)
- Support SD/MMC Card (16 MB to 2 GB)
- USB 1.1 (Windows® 2000/XP/ME/98/SE, Mac OS 9.5 +)
- One AAA Battery



MP3/WMA Player Operation Buttons and Connector

Press **„Mode"**, then press **„Volume"**, then **„Reverse"** / **„Forward"** to adjust Equalizer: **„POP", „ROCK", „JAZZ", „CLASSIC"** or **„FLAT"**



Press Mode, **„Reverse"** / **„Forward** to adjust play mode:
NOR, Repeat 1, Repeat All, RND, INTRO

Notes:

1. Please insert the SD/MMC card before power on.
2. Please power off before pulling the card out.
3. Please make sure the transferring completely finished before pulling the USB line out.
4. Please make sure the battery in right type.

Trouble Shooting:

1. If the player cannot be power on. Please check the battery.
2. If the computer cannot detect the player, please check whether the SD/MMC card has been inserted well.
3. If the device cannot play the music. Please check whether music file in the right format (MP3/WMA). Other than MP3/WMA format files, the music file with the format not supported wil be skipped.

Attention:

When the battery is in low power, the battery icon will have only one bar. Please replace a fresh battery.

ESD Remark:

In case of misfunction due to electrostatic discharge just reset the product (reinsert the battery and USB cord may be required to resume normal operation.





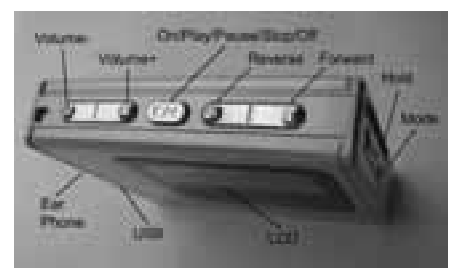
Excessive volume can damage your hearing.



Ⓕ Mode d´emploi du lecteur DMP200 MP3/WMA

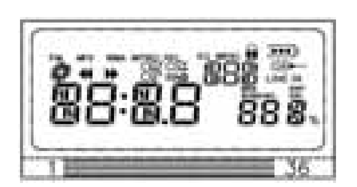
Caractéristiques

- Lecteur MP3/WMA (MPEG 1 Layer 3)
- Supporte les cartes SD/MMC (de 16 MB à 2 GB)
- USB 1.1 (Windows® 2000/XP/ME/98/SE, Mac OS 9.5 +)
- Une batterie AAA



Boutons de fonctionnement du lecteur MP3/WWA et connecteurs

Appuyez sur le bouton **„Mode“** puis sur le bouton **„Volume“**, puis sur **„En arrière“**/**“En avant“** pour régler l´équaliseur : **„POP“**, **„ROCK“**, **„JAZZ“**, **„CLASSIQUE“**, ou **„Flat“.**



Appuyez sur le bouton Mode **„En arrière“**/**“En avant“** pour régler le mode de lecteur : **NOR**, **Répétion 1**, **Répétition de tout**, **RND**, **INTRO**

Remarques :

1. Veuillez insérer la carte SD/MMD avant d´allumer le lecteur.
2. Veuillez éteindre l´appareil avant de retirer la carte
3. Assurez-vous d´avoir terminé entièrement le transfert avant de retirer le cordon USB
4. Vérifiez bien le modèle de la batterie.

Dépannage :

1. Si le lecteur ne se met pas en marche, vérifiez la batterie.
2. Si le micro-ordinateur ne reconnaît pas le lecteur, veuillez vérifier si la carte SD/MMC a été correctement insérée.
3. Le lecteur ne restitue pas la musique. Assurez-vous que le format du fichier musical soit correct (MP3/WMA). Tout fichier musical avec un format non supporté, autre que les fichiers de format MP3/WMA ne sera pas reproduit.

Attention :

Si la batterie est faible, l´icône de la batterie n´aura qu´une barre. Veuillez remplacer la batterie par une nouvelle.

Remarque ESD :

En cas de disfonctionnement dû à une décharge électrostatique procédez de nouveau à la mise en marche de l´appareil (réinsérez la batterie et le cordon USB et renouvelez l´opération).





Un volume trop élevé est susceptible d'endommager votre ouie.

hama®

Ⓓ Hinweis zum Umweltschutz:

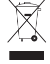
Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2002/96/EU in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich ver-pflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. In Deutschland gelten oben genannte Entsorgungsregeln, laut Batterieverordnung, für Batterien und Akkus entsprechend.

(GB) Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies: Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices, you are making an important contribution to
protecting our environment.

Ⓕ Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées. Elles concernent les déchets d'équipement électriques et électroniques. Le pictogramme „picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.